



JEDNOTNÝ FORMULÁŘ PRO OZNÁMENÍ DŮVODŮ ZAMÍTNUTÍ ŽÁDOSTI O UDĚLENÍ VÍZA,  
PROHLÁŠENÍ VÍZA ZA NEPLATNÉ NEBO JEHO ZRUŠENÍ  
STANDARD FORM FOR NOTIFYING REASONS FOR REFUSAL, ANNULMENT OR REVOCATION OF  
A VISA

ZAMÍTNUTÍ ŽÁDOSTI O UDĚLENÍ VÍZA / PROHLÁŠENÍ VÍZA ZA NEPLATNÉ / ZRUŠENÍ VÍZA  
REFUSAL/ANNULMENT/REVOCATION OF VISA

Vážená paní /vážený pane **SULEYMAN MURAT FETTAHOGLU**,  
Ms/Mr

☒ velvyslanectví / generální konzulát / konzulát **České republiky**  
*The embassy/consulate-general/consulate*

v **Ankaře**

in  
☐ [jiný příslušný orgán] (státu) .....;  
[Other competent authority] of

☐ orgány odpovědné za kontroly osob v .....  
*The authorities responsible for checks on persons at*

posoudil/posoudilo/posoudily  
*has/have*

☐ Vaši žádost ;  
*examined your application;*

☒ Vaše vízum, číslo: **CZE901336914**, udělené:  
*examined your visa, number: issued:*

☐ Udělení víza se zamítá  
*The visa has been refused*

☒ Vízum se prohlašuje za neplatné  
*The visa has been annulled*

☐ Vízum bylo zrušeno  
*The visa has been revoked*

Toto rozhodnutí se zakládá na tomto důvodu či těchto důvodech:  
*This decision is based on the following reason(s):*

1. ☐ byl předložen napodobený/padělaný/pozměněný cestovní doklad  
*a false/counterfeit/forged travel document was presented*
2. ☐ nebylo poskytnuto zdůvodnění účelu a podmínek předpokládaného pobytu  
*justification for the purpose and conditions of the intended stay was not provided*
3. ☐ neprokázal(a) jste dostatečné finanční prostředky na obživu po dobu trvání předpokládaného pobytu nebo na návrat do země původu nebo bydliště nebo na průjezd do třetí země, ve které budete určitě přijat(a)  
*you have not provided proof of sufficient means of subsistence, for the duration of the intended stay or for the return to the country of origin or residence, or for the transit to a third country into which you are certain to be admitted*
4. ☐ neprokázal(a) jste, že jste schopni (schopna) si legálním způsobem opatřit dostatečné finanční prostředky na obživu po dobu trvání předpokládaného pobytu nebo na návrat do země původu nebo bydliště nebo na průjezd do třetí země, ve které budete určitě přijat(a)  
*you have not provided proof that you are in a position to lawfully acquire sufficient means of subsistence, for the duration of the intended stay or for the return to the country of origin or residence, or for the transit to a third country into which you are certain to be admitted*
5. ☐ již jste na území členských států pobýval(a) 90 dnů během stávajícího období 180 dnů na základě jednotného víza nebo víza s omezenou územní platností  
*you have already stayed for 90 days during the current 180 day period on the territory of the Member States on the basis of a uniform visa or a visa with limited territorial validity*
6. ☐ o Vaší osobě je v Schengenském informačním systému (SIS) veden záznam pro účely odepření vstupu vložený (název členského státu)  
*an alert has been issued in the Schengen Information System (SIS) for the purpose of refusing entry by (indication of Member State)*
7. ☐ jeden nebo více členských států Vás považuje za hrozbu pro veřejný pořádek nebo vnitřní bezpečnost  
*one or more Member States consider you to be a threat to public policy or internal security*
8. ☐ jeden nebo více členských států Vás považuje za hrozbu pro veřejné zdraví ve smyslu čl. 2 bodu 21 nařízení (EU) 2016/399 (Schengenský hraniční kodex)  
*one or more Member States consider you to be a threat to public health as defined in point (21) of Article 2 of Regulation (EU) No 2016/399 (Schengen Borders Code)*
9. ☐ jeden nebo více členských států Vás považuje za hrozbu pro své mezinárodní vztahy  
*one or more Member States consider you to be a threat to their international relations*

10. ☒ informace předložené za účelem prokázání účelu a podmínek předpokládaného pobytu nebyly spolehlivé  
*the information submitted regarding the justification for the purpose and conditions of the intended stay was not reliable*
11. ☐ existují důvodné pochybnosti o spolehlivosti prohlášení učiněných ohledně  
*there are reasonable doubts as to the reliability of the statements made as regards (please specify)*
12. ☐ existují důvodné pochybnosti o spolehlivosti, o pravosti předložených podpůrných dokladů nebo o pravdivosti jejich obsahu  
*there are reasonable doubts as to the reliability, as to the authenticity of the supporting documents submitted or as to the veracity of their contents*
13. ☒ existují důvodné pochybnosti o Vašem úmyslu opustit území členských států před skončením platnosti víza  
*there are reasonable doubts as to your intention to leave the territory of the Member States before the expiry of the visa*
14. ☐ nebyl předložen dostatečný důkaz o tom, že jste nebyl(a) schopen (schopna) požádat o vízum předem, jenž by odůvodňoval podání žádosti o udělení víza na hranicích  
*sufficient proof that you have not been in a position to apply for a visa in advance, justifying application for a visa at the border, was not provided*
15. ☐ nebyl zdůvodněn účel a podmínky předpokládaného letištního průjezdu  
*justification for the purpose and conditions of the intended airport transit was not provided*
16. ☐ nepředložil(a) jste důkaz o tom, že máte dostatečné a platné cestovní zdravotní pojištění  
*you have not provided proof of possession of adequate and valid travel medical insurance*
17. ☐ držitel víza požádal o zrušení víza<sup>1</sup>  
*revocation of the visa was requested by the visa holder<sup>1</sup>*

Další poznámky:

*Additional remarks:*

Proti rozhodnutí o zamítnutí žádosti o udělení víza / prohlášení víza za neplatné / zrušení víza se můžete odvolat.

Pravidla pro odvolání proti rozhodnutí o zamítnutí žádosti o udělení víza / prohlášení víza za neplatné / zrušení víza stanoví tyto právní předpisy (odkaz na vnitrostátní právní předpisy):

*You may appeal against the decision to refuse/annul/revoke a visa.*

*The rules on appeal against decisions on refusal/annulment/revocation of a visa are set out in (reference to national law):*

**§ 180e odst. 1 zákona č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.**

Příslušný orgán, u kterého může být podáno odvolání (kontaktní údaje):

*Competent authority with which an appeal may be lodged (contact details):*

**Velvyslanectví České republiky v Ankaře, Kaptanpaşa Sok. 15, 06700 Ankara, Turecko, fax: +90 312 446 30 84, email: consulate\_ankara@mzv.cz, www.mzv.cz/ankara**

Informace o náležitém odvolacím postupu jsou k dispozici zde (kontaktní údaje):

*Information on the procedure to follow can be found at (contact details):*

**Žádost o nové posouzení důvodů se podává písemně u zastupitelského úřadu, který rozhodnutí vydal. V žádosti musí být uvedeno jméno a příjmení žadatele, datum a místo narození, číslo pasu, státní příslušnost, a v čem je spatřován rozpor s právními předpisy nebo nesprávnost rozhodnutí nebo řízení, jež mu předcházelo. Další informace jsou uvedeny na [www.mzv.cz](http://www.mzv.cz)**

Odvolání musí být podáno do (uvede se lhůta):

*An appeal must be lodged within (indication of time-limit):*

**15 dnů ode dne obdržení tohoto rozhodnutí.**

Datum a razítko velvyslanectví / generálního konzulátu / konzulátu a podpis vydávajícího úředníka:

*Date and stamp of embassy/consulate-general/consulate and signature of issuing authority:*



Podpis dotyčné osoby<sup>2</sup>: .....

*Signature of person concerned<sup>2</sup>*

<sup>1</sup> Na zrušení víza z tohoto důvodu se nevztahuje právo na odvolání. / *Revocation of a visa based on this reason is not subject to the right of appeal.*

<sup>2</sup> Je-li vyžadován vnitrostátním právem. / *If required by national law.*